



| Guia docente          |                                                                                                                                                                                                                                                                       |                    |                                |           |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------|-----------|
| Datos Identificativos |                                                                                                                                                                                                                                                                       |                    |                                | 2022/23   |
| Asignatura (*)        | Segundo Idioma Moderno II: Francés                                                                                                                                                                                                                                    |                    | Código                         | 662G01029 |
| Titulación            | Grao en Turismo                                                                                                                                                                                                                                                       |                    |                                |           |
| Descriptorios         |                                                                                                                                                                                                                                                                       |                    |                                |           |
| Ciclo                 | Periodo                                                                                                                                                                                                                                                               | Curso              | Tipo                           | Créditos  |
| Grado                 | 2º cuatrimestre                                                                                                                                                                                                                                                       | Tercero            | Obligatoria                    | 6         |
| Idioma                | CastellanoFrancés                                                                                                                                                                                                                                                     |                    |                                |           |
| Modalidad docente     | Presencial                                                                                                                                                                                                                                                            |                    |                                |           |
| Prerrequisitos        |                                                                                                                                                                                                                                                                       |                    |                                |           |
| Departamento          | Letras                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |                                |           |
| Coordinador/a         | Suárez , Jean-Paul                                                                                                                                                                                                                                                    | Correo electrónico | jean-paul.suarez@col.udc.es    |           |
| Profesorado           | Regueiro Diehl, Maria Mercedes                                                                                                                                                                                                                                        | Correo electrónico | mercedes.regueiro.diehl@udc.es |           |
|                       | Suárez , Jean-Paul                                                                                                                                                                                                                                                    |                    | jean-paul.suarez@col.udc.es    |           |
| Web                   |                                                                                                                                                                                                                                                                       |                    |                                |           |
| Descripción general   | Esta asignatura ha sido diseñada para proporcionar al alumno los conocimientos lingüísticos y comunicativos necesarios para desenvolverse a nivel medio en un francés usual y técnico en situaciones cotidianas y en situaciones profesionales del mundo del turismo. |                    |                                |           |

| Competencias del título |                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Código                  | Competencias del título                                                                                                                                                                                                                                         |
| A6                      | Tener una marcada orientación de servicio al cliente.                                                                                                                                                                                                           |
| A13                     | Manejar técnicas de comunicación.                                                                                                                                                                                                                               |
| A15                     | Trabajar en inglés como lengua extranjera.                                                                                                                                                                                                                      |
| A16                     | Comunicarse de forma oral y escrita en una segunda lengua extranjera.                                                                                                                                                                                           |
| A17                     | Comunicarse de forma oral y escrita en una tercera lengua extranjera.                                                                                                                                                                                           |
| A29                     | Trabajar en medios socioculturales diferentes.                                                                                                                                                                                                                  |
| A33                     | Creatividad.                                                                                                                                                                                                                                                    |
| A35                     | Motivación por calidad.                                                                                                                                                                                                                                         |
| B1                      | Capacidad de análisis y síntesis.                                                                                                                                                                                                                               |
| B2                      | Comunicación oral y escrita en lengua nativa.                                                                                                                                                                                                                   |
| B3                      | Resolución de problemas.                                                                                                                                                                                                                                        |
| B4                      | Razonamiento crítico.                                                                                                                                                                                                                                           |
| B5                      | Compromiso ético.                                                                                                                                                                                                                                               |
| B6                      | Aprendizaje autónomo.                                                                                                                                                                                                                                           |
| B7                      | Adaptación a nuevas situaciones.                                                                                                                                                                                                                                |
| C1                      | Expresarse correctamente, tanto de forma oral como escrita, en las lenguas oficiales de la comunidad autónoma.                                                                                                                                                  |
| C2                      | Dominar la expresión y la comprensión de forma oral y escrita de un idioma extranjero.                                                                                                                                                                          |
| C3                      | Utilizar las herramientas básicas de las tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC) necesarias para el ejercicio de su profesión y para el aprendizaje a lo largo de su vida.                                                                     |
| C4                      | Desarrollarse para el ejercicio de una ciudadanía abierta, culta, crítica, comprometida, democrática y solidaria, capaz de analizar la realidad, diagnosticar problemas, formular e implantar soluciones basadas en el conocimiento y orientadas al bien común. |
| C5                      | Entender la importancia de la cultura emprendedora y conocer los medios al alcance de las personas emprendedoras.                                                                                                                                               |
| C6                      | Valorar críticamente el conocimiento, la tecnología y la información disponible para resolver los problemas con los que deben enfrentarse.                                                                                                                      |
| C7                      | Asumir como profesional y ciudadano la importancia del aprendizaje a lo largo de la vida.                                                                                                                                                                       |
| C8                      | Valorar la importancia que tiene la investigación, la innovación y el desarrollo tecnológico en el avance socioeconómico y cultural de la sociedad.                                                                                                             |

| Resultados de aprendizaje |
|---------------------------|
|---------------------------|



| Resultados de aprendizaje                                                                                                        | Competencias del título                      |                                        |                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------|
| Aprender las estructuras gramaticales de la lengua a nivel medio.                                                                | A6<br>A13<br>A16<br>A17<br>A29<br>A35        | B1<br>B2<br>B3<br>B4<br>B5<br>B6<br>B7 | C1<br>C2<br>C3<br>C4<br>C5<br>C6<br>C7<br>C8 |
| Aprender términos relacionados con distintos campos semánticos, haciendo especial hincapié en el léxico de carácter profesional. | A6<br>A13<br>A15<br>A16<br>A17<br>A29<br>A35 | B1<br>B3<br>B4<br>B5<br>B6<br>B7       | C2<br>C3<br>C4<br>C5<br>C6<br>C7<br>C8       |
| Conocer aspectos de la vida cultural, costumbres, normas de convivencia, etc. en Francia.                                        | A6<br>A13<br>A16<br>A17<br>A29<br>A35        | B1<br>B3<br>B4<br>B5<br>B6<br>B7       | C2<br>C3<br>C4<br>C5<br>C6<br>C7<br>C8       |
| Participar en conversaciones simples con francófonos.                                                                            | A6<br>A16<br>A17<br>A29<br>A33<br>A35        | B6<br>B7                               | C2                                           |
| Comprender y producir mensajes orales en situaciones diversas de comunicación : habituales, personales y profesionales.          | A6<br>A13<br>A16<br>A17<br>A29<br>A33<br>A35 | B1<br>B3<br>B4<br>B5<br>B6<br>B7       | C2<br>C3<br>C4<br>C5<br>C6<br>C7<br>C8       |

| Contenidos                 |                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tema                       | Subtema                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Situation 2 : "À l'hôtel", | Situation 2 : "À l'hôtel", COMMUNICATION :<br>- Savoir présenter et parler d'un hôtel<br>VOCABULAIRE :<br>La maison, les repas<br>Les hôtels (vocabulaire pour décrire et valoriser un hôtel)<br>- Verbes pour exprimer les goûts et les préférences<br>- Les couleurs |



|                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Situation 3 : "Avec un groupe de touristes francophones";</p> | <p>COMMUNICATION:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Savoir faire un programme de visite</li> <li>- Savoir présenter aux touristes ce qui est dans le programme</li> <li>- Savoir rédiger le programme d'un forfait touristique</li> <li>- Savoir présenter ce programme</li> <li>- Savoir donner des explications</li> <li>- Savoir conseiller et indiquer un hôtel, un restaurant, etc.</li> </ul> <p>GRAMMAIRE:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Les Temps Composés</li> <li>- Hypothèse au présent et au passé</li> <li>- Formation des adjectifs (morphologie, place et ordre)</li> <li>- Oui et Si ; moi si, moi aussi, moi non, etc.</li> <li>- Pronoms complément "y" et "en"</li> <li>- Constructions verbales avec "à" et "de"</li> <li>- Système des pronoms relatifs</li> <li>- Pronoms démonstratifs et formes abrégées des pronoms démonstratifs</li> <li>- Les comparatifs, les superlatifs et les structures qui en dérivent</li> <li>- La possession : adjectifs possessifs, pronoms possessifs, complément d'attribution</li> </ul> <p>VOCABULAIRE:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Vocabulaire pour rédiger le programme d'un circuit dans le cadre d'un forfait touristique</li> <li>- Vocabulaire pour présenter un programme</li> <li>- Vocabulaire pour rédiger le programme d'une excursion d'une journée</li> <li>- Vocabulaire pour présenter le programme</li> </ul> |
| <p>Situation 4 : "Au restaurant";</p>                            | <p>COMMUNICATION:</p> <p>Savoir caractériser un plat</p> <p>Savoir donner une recette</p> <p>VOCABULAIRE:</p> <p>Les aliments - fruits, légumes, nourriture et boissons</p> <p>Vocabulaire de cuisine et de gastronomie</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

| Planificación          |                                                                              |                    |                                          |               |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------------------------------|---------------|
| Metodologías / pruebas | Competências                                                                 | Horas presenciales | Horas no presenciales / trabajo autónomo | Horas totales |
| Actividades iniciales  | A6 A13 A16 A17 A29<br>A35 B1 B3 B4 B5 B6<br>B7 C2 C3 C4 C5 C6<br>C7 C8       | 1                  | 0                                        | 1             |
| Sesión magistral       | A6 A13 A16 A17 A29<br>A35 B1 B2 B3 B4 B5<br>B6 B7 C1 C2 C3 C4<br>C5 C6 C7 C8 | 25                 | 37.5                                     | 62.5          |
| Glosario               | A6 A13 A15 A16 A17<br>A29 A35 B1 B3 B4 B5<br>B6 B7 C2 C3 C4 C5<br>C6 C7 C8   | 0                  | 10                                       | 10            |
| Taller                 | A16 A17 A35 B6 B7<br>C2 C7                                                   | 18                 | 45                                       | 63            |



|                                                                                                                                   |                            |     |   |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----|---|-----|
| Presentación oral                                                                                                                 | A16 A17 A33 B1 B3<br>B4 C2 | 2   | 4 | 6   |
| Trabajos tutelados                                                                                                                | A16 A17 A33 B1 B3<br>B4 C2 | 3   | 0 | 3   |
| Prueba mixta                                                                                                                      | A16 A17 A33 B1 B3<br>B4 C2 | 1.5 | 0 | 1.5 |
| Atención personalizada                                                                                                            |                            | 3   | 0 | 3   |
| (*)Los datos que aparecen en la tabla de planificación són de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de los alumnos |                            |     |   |     |

| Metodologías          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Metodologías          | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Actividades iniciales | Presentación de la asignatura y consignas de trabajo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Sesión magistral      | Las clases magistrales están orientadas hacia la adquisición de los conocimientos lingüísticos y culturales necesarios para la desarrollar las competencias estudiadas.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Glosario              | Las clases prácticas o "talleres" coinciden en su temporalización con los temas teóricos a los que corresponden. En ellas, se practicarán bien con ejercicios gramaticales, bien con frases, bien con prácticas del oral, los temas abordados en las sesiones magistrales.                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Taller                | Las clases prácticas o "talleres" coinciden en su temporalización con los temas teóricos a los que corresponden. En ellas, se practicarán bien con ejercicios gramaticales, bien con frases, bien con prácticas del oral, los temas abordados en las sesiones magistrales.                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Presentación oral     | El alumnado tendrán que hacer dos presentaciones orales : 1- Presentación detallada y completa del programa del paquete turístico desarrollado en el trabajo tutelado. 2- Presentación de un menú de degustación de comida típica del país, de una región o de una ciudad del viaje y presentación de un alojamiento turístico.                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Trabajos tutelados    | El alumnado tendrá que realizar el programa completo y detallado de un paquete turístico. Las pautas del trabajo serán explicadas en clase.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Prueba mixta          | Examen escrito de 2h de duración centrado en los conocimientos gramaticales, estructurales y lexicales del alumnado así como en sus conocimientos acerca de las situaciones de comunicación abordadas durante el curso y los trabajos realizados. El examen constará de las siguientes partes: ejercicios de gramática, tipo test, traducción del español al francés en la que entrarán el vocabulario explicado, las estructuras y los puntos gramaticales abordados. Habrá igualmente un ejercicio de redacción sobre el trabajo tutelado o las presentaciones orales realizadas. |

| Atención personalizada                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Metodologías                            | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Trabajos tutelados<br>Presentación oral | Observaciones para el "Alumnado con reconocimiento de dedicación a tempo parcial e dispensa académica de exención de asistencia?":<br><br>El alumnado exento de asistencia a clase, deberá ponerse en contacto individualmente con el profesor para la elaboración de un plan de trabajo personalizado. |

| Evaluación         |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |              |
|--------------------|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Metodologías       | Competencias               | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Calificación |
| Trabajos tutelados | A16 A17 A33 B1 B3<br>B4 C2 | El alumnado tendrá que realizar el programa completo y detallado de un paquete turístico.                                                                                                                                                                                                                 | 15           |
| Presentación oral  | A16 A17 A33 B1 B3<br>B4 C2 | El alumnado tendrá que hacer dos presentaciones orales:<br>1- Presentación detallada y completa del programa del paquete turístico.<br>2- Presentación de un menú de degustación de comida típica del país y de un alojamiento turístico, de una región o de una ciudad donde se llevará a cabo el viaje. | 25           |



|              |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |    |
|--------------|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Prueba mixta | A16 A17 A33 B1 B3<br>B4 C2 | El examen estará centrado en los conocimientos gramaticales, estructurales y lexicales del alumnado así como en sus conocimientos acerca de las situaciones de comunicación abordadas durante el curso y los trabajos realizados. El examen constará de las siguientes partes: ejercicios de gramática, tipo test, traducción del español al francés en la que entrarán el vocabulario explicado, las estructuras y los puntos gramaticales abordados. Habrá igualmente un ejercicio de redacción sobre el trabajo tutelado o las presentaciones orales realizadas. En el examen escrito, el alumnado deberá obtener una nota mínima igual o superior a 5 para poder aprobar la asignatura. | 60 |
|--------------|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

## Observaciones evaluación

En la convocatoria ordinaria, si el examen escrito está suspenso, la nota final será la del examen escrito.

- En la Convocatoria Ordinaria, con el examen escrito aprobado, se valorará la asistencia obligatoria del alumnado a lo largo del cuatrimestre (el alumnado no podrá superar un 10% de faltas con o sin justificación). Se sumará 0.5 puntos o se restará un punto a la nota final.
- Para aprobar la asignatura, el alumnado deberá obligatoriamente obtener una calificación final igual o superior a 5.
- El aprobado de la asignatura estará supeditado, cualquiera que sea la convocatoria, a la realización de las presentaciones orales y a la entrega de los trabajos escritos, si bien, sólo puntuarán en la convocatoria ordinaria si la prueba escrita ha sido superada.

Observaciones para el "Alumnado con reconocimiento de dedicación

a tempo parcial e dispensa académica de exención de asistencia?:

Este alumnado deberá realizar los trabajos y las presentaciones orales de obligado cumplimiento según las pautas marcadas en el plan de trabajo personalizado y aprobar el examen, no valorándole la asistencia.

El alumnado que no se presente al examen, obtendrá la calificación de "no presentado", cualquiera que sea la convocatoria.

Atención a la diversidad: "La

materia

podrá ser adaptada al estudiantado que precise la adopción de medidas

encaminadas al apoyo a la diversidad (física, visual, auditiva,

cognitiva,

de aprendizaje o relacionada con la salud mental). De ser el caso,

deberán

contactar con los servicios disponibles en la UDC/en el Centro: en

los plazos oficiales estipulados de manera previa a cada cuatrimestre

académico, con la Unidade de Atención á Diversidade (<https://www.udc.es/cufie/ADI/apoioalumnado/>); o con la Tutora ADI de la Facultade de Turismo.

## Fuentes de información

|                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Básica</b>         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Complementaria</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- (). Gramática Francesa. Larousse</li> <li>- (). Grammaire Cours de Civilisation Française de la Sorbonne: 350 exercices Niveau Débutant. Hachette</li> <li>- Guy Capelle, Jean-Louis Frérot, Amparo Domínguez, Alicia Ruiz (). Gramática Básica de la Lengua Francesa. Sociedad Española de Librería, S.A</li> <li>- Monnerie Annie (). Le Français au Présent. Alliance Française, Didier/Hatier</li> <li>- (). Dictionnaire Français-Espagnol/Espagnol-Français. Larousse</li> </ul> |

## Recomendaciones

### Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Segundo Idioma Moderno I: Francés/662G01019



## Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente

## Asignaturas que continúan el temario

Segundo Idioma Moderno III: Francés/662G01034

## Otros comentarios

Recomendamos al alumnado que planifique su trabajo durante todo el curso, siguiendo la materia de forma continuada y realizando puntualmente las tareas. El continuo esfuerzo le permitirá llevar la asignatura de forma cómoda, apoyar los contenidos nuevos en los previamente adquiridos y asumir las pautas así como el ritmo de trabajo que irá marcando el profesor. En esta línea, el alumnado deberá haber hecho las frases y los ejercicios propuestos para la sesión en la que se vayan a corregir. Las actividades prácticas están relacionadas con la teoría que se trate en cada momento y, por ello, su realización debe ir a la par con el estudio de ésta. El alumnado deberá estudiar de forma crítica y selectiva, aprendiendo a distinguir los contenidos teóricos fundamentales de los ejemplos y deberá saber relacionarlos. La participación e implicación en el trabajo colectivo le permitirán asentar los contenidos y desarrollar su capacitación comunicativa. El profesor proporcionará al alumnado las pautas de estudio y trabajo y resolverá las dudas planteadas.

(\*) La Guía Docente es el documento donde se visualiza la propuesta académica de la UDC. Este documento es público y no se puede modificar, salvo cosas excepcionales bajo la revisión del órgano competente de acuerdo a la normativa vigente que establece el proceso de elaboración de guías